

# ШАРЛ-МАРИ ЛЬОКОНТ ДЪО ЛИЛ СЛОНОВЕТЕ

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Червен е пясъкът, море е той, което  
отпуснато, без глас, в леглото си трепти.  
Във въздуха димящ бакърени черти  
бележат хоризонт, поглъщан от небето.

Не се дочува звук. Нахраненият лъв  
отдавна вече спи във пещерата своя;  
жирафата сега потърсва водопоя,  
където леопард е минал вече пръв.

Под жарките лъчи, на пластове дебели,  
омарата тежи и птици не летят,  
а само, в сън дълбок, боа по някой път  
полюшва своя гръб със люспи заблестели.

Просторите горят под светъл небосвод,  
ала догдето в сън мълчи светът, тогава  
минават слонове — в пустинята лилава  
на път към роден край се движат с бавен ход.

От хоризонта те — кафяви, тежки маси —  
прииждат, вдигат прах; че техните крака  
събарят дюните, нехаят те — така  
не губят нито миг, отиват към целта си.

Начело — стар водач. Като кора на дъб,  
от старост издълбан, е кожата му твърда;  
с глава като скала, уши широки мърда,  
огъва във дъга огромния си гръб.

Не ускорява той и не забавя крачка —  
спокоен патриарх, редиците повел,  
и стадото върви към сигурната цел,  
из пясъка следи дълбае, пречки мачка.

*От мощните тела, окъпани във пот,  
във въздуха над тях безспир се вдига пара,  
горещ бръмчащ рояк ги следва в надпревара,  
но всеки слон, подвил сред бивните хобот,*

*не трепва от това, че слънцето изгаря  
напукания гръб, че жаждата расте...  
Догдето тъй вървят сега, мечтаят те  
за своите места отвъд — в гората стара.*

*Очаква ги река, дошла от снежен връх,  
където плава с рев и шум хипопотама,  
където под луна сияйна и голяма  
да пият идват те, пристъпвайки по мъх...*

*Така — със мудността, на ръста им присъща,  
превръщат се далеч в катранена черта...  
Пустинята ехти и пак заглъхва тя,  
догдето хоризонт далечен ги поглъща.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.